

## **AGREEMENT ON COOPERATION**

### **BETWEEN**

**UNIVERSITY OF SOUTH BOHEMIA IN ČESKÉ BUDĚJOVICE**

### **AND**

**UMAN NATIONAL UNIVERSITY OF HORTICULTURE**

University of South Bohemia in České Budějovice Branišovská 31a, 370 05 České Budějovice, Czech Republic and Uman National University of Horticulture Instytutska str. 1, Uman, 20305 Ukraine (the Institutions) wish to cooperate in the field of research and education according to this Agreement.

1. The Institutions agree to carry on joint research projects, conduct scientific cooperation and exchange academic staff for consultations and cooperation in developing bilateral projects.
2. Each university agrees to welcome visiting faculty members and research fellows from the other institutions. Such visits are subject to the consent of the relevant unit at the host institution and the conditions of work cited in writing prior to the visit. Host universities will arrange for local guest accommodations and, where possible, offer to cover some of these expenses for visiting scholars on reciprocal basis.
3. This Agreement does not constitute any financial commitment by either Institution.
4. Collaboration in the field of education will include:
  - Development and implementation of common subjects (courses);
  - Organization of joint research activities, development and implementation of joint projects.
5. The Institutions agree that the Agreement was concluded for a specified period, it will become valid upon signature by both Institutions for the term of five years. After five years, the agreement can be renewed for similar periods by mutual agreement between both institutions.

6. Either Institution may terminate this Agreement providing the other with a written notice of its intent to terminate it at least 3 months prior to the effective date of the termination.
7. All details concerning the Agreement implementation subjects of joint research projects, their duration and financial terms of academic exchange will be established in writing by the organizational units of both Universities implementing the Agreement.
8. This Agreement is written in the English and Ukrainian language in four copies of which Institutions have taken two each.

České Budějovice,

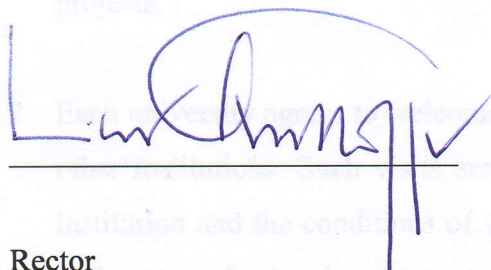
Uman,

November 12, 2013

« 12 » 11 2013

Prof. RNDr. Libor Grubhoffer, CSc.

Prof. Dr. Olena Nepochatenko



Rector  
University of South Bohemia  
in České Budějovice

Jihočeská univerzita  
v Českých Budějovicích  
REKTORÁT (12)  
Branišovská 31a  
370 05 České Budějovice



Rector  
Uman National University of  
Horticulture